



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

☎ Komenského 50, 042 48 Košice

☎ Call centrum: 055/79 84 777

✉ E-mail: zakaznik@vodarne.eu

🌐 www.vodarne.eu

BANKOVÉ SPOJENIE:

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK BX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

# VÝZVA Č. 14/2026 NA PREDLOŽENIE PONUKY

(ďalej aj ako „Výzva“)

## ČERPADLÁ PRE ODPADOVÚ VODU A KALY PRE KČS PARIČOV + TOKAJSKÉ OBCE

zadávané v rámci dynamického nákupného systému

### ČERPADLÁ PRE ODPADOVÚ VODU A KALY

podľa ustanovení § 58 až § 61 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení  
niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o verejnom obstarávaní“)



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

**BANKOVÉ SPOJENIE:**

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

## I. VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE

### 1. IDENTIFIKÁCIA OBSTARÁVATEĽA

Názov organizácie: **Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.**  
Obstarávateľ podľa § 9 zákona o verejnom obstarávaní  
Sídlo organizácie: Komenského 50, 042 48 Košice  
IČO: 36 570 460  
DIČ: 2020063518  
IČ DPH: SK2020063518  
Právna forma: Akciová spoločnosť  
Označenie registra: OR Mestského Košice, oddiel Sa, vložka č. 1243/V  
Obstarávateľ podľa § 9 zákona o verejnom obstarávaní.  
Internetová adresa (URL): [www.vodarne.eu](http://www.vodarne.eu)  
Profil obstarávateľa: <https://www.uvo.gov.sk/vyhľadavanie/vyhľadavanie-profilov/detail/8614>

Webové sídlo informačného systému, v ktorom je DNS zriadený a na ktorom možno získať neobmedzený, úplný a priamy prístup k všetkým povinne zverejňovaným dokumentom týkajúcim sa zriadenia DNS a zadávania zákaziek prostredníctvom zriadeného DNS, vrátane ich doplnení a/alebo zmien: <https://josephine.proebiz.com/sk/tender/79479/summary>

Kontaktná osoba: PROCESS MANAGEMENT, s.r.o.  
Gaštanová 13,  
811 04 Bratislava  
Tel. č. : +421 254653904  
E-mail: vvs@p-m.sk

(ďalej len „obstarávateľ“ alebo „VVS, a.s.“)

### 2. IDENTIFIKÁCIA DNS A ÚVODNÉ USTANOVENIA

2.1 Výzva č. 14/2026 na predloženie ponuky sa týka zadávania zákazky **Čerpadlá pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov + tokajské obce** prostredníctvom DNS s názvom „Čerpadlá pre odpadovú vodu a kaly“ zriadeného dňa 16.09.2026. Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania bolo zverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie dňa 23.07.2026 pod značkou S-140/2026 510082 a vo Vestníku verejného obstarávania č. 149/2026 zo dňa 24.07.2026 pod značkou 10577-MUT.



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

#### BANKOVÉ SPOJENIE:

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKIBX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

- 2.2 Úplné informácie týkajúce sa DNS, ako aj tejto Výzvy sú zverejnené na webovom sídle informačného systému, v ktorom je DNS zriadený:  
<https://josephine.proebiz.com/sk/tender/77745/summary>
- 2.3 Komunikácia a výmena informácií pri obstarávaní prostredníctvom DNS, sa bude uskutočňovať v písomnej forme výhradne prostredníctvom elektronických prostriedkov, spôsobom určeným funkcionalitou elektronického prostriedku JOSEPHINE 2.3 (ďalej ako „JOSEPHINE“) (<https://josephine.proebiz.com/>), ktorý spĺňa všetky požiadavky stanovené v ust. § 20 zákona o verejnom obstarávaní. Podmienky používania systému JOSEPHINE sú bližšie špecifikované v súťažných podkladoch k zriadeniu DNS. Ďalšie technické požiadavky na používanie systému JOSEPHINE, manuály a iné podmienky používania systému JOSEPHINE sú zverejnené na stránke systému JOSEPHINE (<https://josephine.proebiz.com/>).
- 2.4 Skutočnosti osobitne neupravené v tejto Výzve, riadia sa podmienkami uvedenými v súťažných podkladoch k zriadeniu DNS ako aj príslušnými ust. zákona o verejnom obstarávaní.
- 2.5 Výzva bola odoslaná súčasne všetkým záujemcom zaradeným do DNS.

### 3. PREDMET ZÁKAZKY

- 3.1 Predmetom zákazky zadávanej prostredníctvom zriadeného DNS na základe tejto Výzvy je kúpa, dodanie **15 ks** čerpadiel na čerpanie vody spolu so sprievodnou dokumentáciou v minimálnom rozsahu - záručné listy, vyhlásenia o zhode, označenie CE .
- 3.2 Dodané čerpadlá musia zodpovedať požadovanej technickej špecifikácii obstarávateľa v zmysle Prílohy č. 2 Výzvy, musia byť nové, nepoužité, originálny výrobok v bezchybnom stave s požadovanými vlastnosťami, plne funkčné, vyrobené z materiálov spĺňajúcich všetky požiadavky platných právnych predpisov, technických noriem a bezpečnostných požiadaviek vzťahujúcich sa na daný druh zariadenia. (nesmú byť repasované alebo inak renovované, testované, vystavované).
- 3.3 Ponúkané čerpadlá musí byť dodané ako kompletný funkčný celok, ktoré obstarávateľ dokáže inštalovať zapojiť a uviesť do prevádzky bez nutnosti vyvolaných investícií a úprav, ktoré by musel znášať obstarávateľ
- 3.4 Zákazka nie je rozdelená na časti.
- 3.5 Obstarávateľ požaduje plnenie predmetu zákazky v lehote **do 31.12.2026**.
- 3.6 Miesto plnenia predmetu zákazky: **Hlavný sklad Trebišov**
- 3.7 Podrobná špecifikácia predmetu zákazky je uvedená v Prílohe č. 1 – Opis predmetu zákazky a Prílohe č. 2 – Technická špecifikácia predmetu zákazky (xls). Obchodné podmienky dodania predmetu zákazky sú uvedené v Prílohe č. 3 Vzor Objednávky a Prílohy č. 5 Všeobecné zmluvné podmienky pre nákup tovaru (ďalej aj ako „Návrh VZP“) tejto Výzvy.
- 3.8 Rozsah predmetu zákazky vymedzený spoločným slovníkom obstarávania (CPV):  
42122220-8 Čerpadlá odpadových vôd
- 3.9 Predloženie variantného riešenia sa neumožňuje. Ak súčasťou ponuky bude variantné riešenie, bude sa naň hľadieť, akoby nebolo predložené.

### 4. SKUPINA DODÁVATEĽOV

- 4.1 Ponuku môže predložiť aj skupina dodávateľov.



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

**BANKOVÉ SPOJENIE:**

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK8X



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

- 4.2 Obstarávateľ nevyžaduje od skupiny dodávateľov, aby táto vytvorila právnu formu na účely predloženia ponuky.
- 4.3 Na účely predloženia ponuky obstarávateľ odporúča, aby členovia skupiny dodávateľov splnomocnili vedúceho člena skupiny dodávateľov, ktorý má právnu subjektivitu a spôsobilosť na právne úkony v plnom rozsahu, na uskutočňovanie všetkých právnych úkonov, ktoré bude v súvislosti s predložením ponuky skupiny dodávateľov potrebné a vhodné vykonať.
- 4.4 V prípade prijatia ponuky skupiny dodávateľov, obstarávateľ vyžaduje, aby skupina dodávateľov, z dôvodu zabezpečenia garancie dodržania zmluvných podmienok uvedených v zmluve a jej riadneho plnenia, pred uzatvorením zmluvného vzťahu uzatvorila a predložila obstarávateľovi zmluvu, predmetom ktorej bude vytvorenie niektorej z právnych foriem podľa zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov, zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, resp. podľa právnych predpisov platných v krajine sídla členov skupiny dodávateľov a v ktorej budú jednoznačne stanovené vzájomné práva a povinnosti členov skupiny dodávateľov, výslovné splnomocnenie jedného z členov skupiny dodávateľov komunikovať s obstarávateľom v mene skupiny dodávateľov, ktorý člen skupiny dodávateľov sa bude akou časťou podieľať na plnení predmetu zmluvného vzťahu, určenie bankového účtu, na ktorý budú poukazované akékoľvek peňažné platby zo strany obstarávateľa v prospech skupiny dodávateľov ako aj skutočnosť, že všetci členovia skupiny dodávateľov sú zaviazaní zo záväzkov voči obstarávateľovi spoločne a nerozdielne.

## II. KOMUNIKÁCIA A VYSVETĽOVANIE

### 5. SPÔSOB DOROZUMIEVANIA / KOMUNIKÁCIA

- 5.1 Komunikácia medzi obstarávateľom a záujemcami alebo uchádzačmi sa uskutočňuje spôsobom a prostriedkami, ktoré zabezpečia integritu a zachovanie dôvernosti údajov uvedených v ponuke. Komunikácia sa uskutočňuje v štátnom jazyku, t. j. v slovenskom jazyku a môže sa uskutočňovať aj v českom jazyku.
- 5.2 Komunikácia a výmena informácií pri obstarávaní prostredníctvom DNS, ktorá vo fáze zadávania zákaziek prostredníctvom zriadeného DNS zahŕňa najmä prístupenie Výzvy na predloženie ponuky a ďalších dokumentov potrebných na predloženie ponuky, predkladanie ponúk, vysvetľovanie ponúk sa bude uskutočňovať v písomnej forme výhradne prostredníctvom elektronických prostriedkov, spôsobom určeným funkcionalitou systému JOSEPHINE.
- 5.3 Moment doručenia informácií odosielaných prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE je totožný s momentom odoslania týchto informácií do elektronického konta adresáta vytvoreného v systéme JOSEPHINE, t. j. momentom, kedy sa adresát objektívne mohol oboznámiť s obsahom doručovanej informácie.
- 5.4 Ak je odosielateľom zásielky obstarávateľ, tak záujemcovi resp. uchádzačovi bude na ním určený kontaktný e-mail/e-mail (zadaný pri registrácii do systému JOSEPHINE) bezodkladne odoslaná informácia o tom, že k predmetnej zákazke existuje nová zásielka/správa. Záujemca resp. uchádzač sa prihlási do systému a v komunikačnom rozhraní zákazky bude mať zobrazený obsah



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

**BANKOVÉ SPOJENIE:**

SLS, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKEX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

komunikácie - zásielky, správy. Záujemca resp. uchádzač si môže v komunikačnom rozhraní zobrazit' celú históriu o svojej komunikácii s obstarávateľom.

- 5.5 Ak je odosielateľom zásielky záujemca resp. uchádzač, tak po prihlásení do systému JOSEPHINE a k predmetnej zákazke môže prostredníctvom komunikačného rozhrania odosielať správy a potrebné prílohy obstarávateľovi. Takáto zásielka sa považuje za doručení obstarávateľovi okamihom jej odoslania v systéme JOSEPHINE v súlade s funkcionalitou systému.
- 5.6 Všetky povinne zverejňované dokumenty týkajúce sa zriadenia DNS a zadávania zákaziek prostredníctvom zriadeného DNS, vrátane ich doplnení a/alebo zmien uverejní obstarávateľ v prostredí systému JOSEPHINE a poskytne k týmto dokumentom bezodplatne neobmedzený, úplný a priamy prístup prostredníctvom elektronických prostriedkov. Obstarávateľ zároveň v profile obstarávateľa na webovej stránke Úradu pre verejné obstarávanie uverejní internetovú adresu - odkaz na prostredie systému JOSEPHINE, na ktorej budú uverejnené povinne zverejňované dokumenty týkajúce sa zriadenia DNS a zadávania zákaziek prostredníctvom zriadeného DNS, vrátane ich doplnení a/alebo zmien.

## 6. VYSVETĽOVANIE A DOPLNENIE VÝZVY NA PREDLOŽENIE PONUKY

- 6.1 V prípade nejasností alebo potreby objasnenia akýchkoľvek poskytnutých informácií, môže subjekt požiadať o ich vysvetlenie prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE.
- 6.2 Vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky obstarávateľ bezodkladne vybaví a preukázateľne oznámi (prostredníctvom príslušnej funkcionality systému JOSEPHINE) súčasne všetkým známym záujemcom, najneskôr však šesť (6) kalendárnych dní pred uplynutím lehoty predkladanie ponúk za predpokladu, že o vysvetlenie záujemca požiada dostatočne vopred.
- 6.3 Za včas doručení požiadavku o vysvetlenie sa považuje požiadavka doručená obstarávateľovi v takej primeranej lehote, aby obstarávateľ, s ohľadom na obsah žiadosti, zabezpečil oznámenie vysvetlení súčasne všetkým známym záujemcom najneskôr šesť (6) kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk.
- 6.4 V prípade, ak záujemca nepožiada o vysvetlenie informácií potrebných na vypracovanie ponuky dostatočne vopred alebo význam vysvetlenia je z hľadiska prípravy ponuky nepodstatný, obstarávateľ nie je povinný predĺžiť lehotu na predkladanie ponúk.
- 6.5 Obstarávateľ je oprávnený vo výnimočných prípadoch doplniť informácie potrebné na vypracovanie ponuky, pričom takéto doplnenie preukázateľne oznámi (prostredníctvom príslušnej funkcionality systému JOSEPHINE) súčasne všetkým známym záujemcom najneskôr šesť (6) kalendárnych dní pred uplynutím lehoty na predkladanie ponúk. V prípade, že doplnené informácie obstarávateľom budú z hľadiska prípravy ponuky nepodstatné, obstarávateľ v súlade s § 21 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní nepredĺži lehotu na predkladanie ponúk.

## III. PRÍPRAVA A PREDKLADANIE PONÚK

### 7. VYHOTOVENIE PONUKY

- 7.1 Ponuka musí byť vyhotovená a predložená v elektronickej podobe v zmysle § 49 ods. 1 písm. a) zákona o verejnom obstarávaní.



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

#### BANKOVÉ SPOJENIE:

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

7.2 Vyhotovenie dokladov a dokumentov doručovaných v rámci komunikácie a výmeny informácií v písomnej forme výhradne prostredníctvom elektronických prostriedkov: uchádzač je oprávnený predložiť:

- 7.2.1 elektronické dokumenty autorizované kvalifikovaným elektronickým podpisom alebo kvalifikovanou elektronickou pečaťou, ku ktorým je, v prípadoch predpokladaných platnými právnymi predpismi, pripojená kvalifikovaná elektronická časová pečiatka;
- 7.2.2 zaručene konvertované dokumenty v zmysle ust. § 35 a nasl. zákona č. 305/2013 Z. z. o elektronickej podobe výkonu pôsobnosti orgánov verejnej moci a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o e-Governmente) v znení neskorších predpisov;
- 7.2.3 elektronické dokumenty ako digitálna podoba originálu, úradne osvedčenej kópie originálu, alebo kópie originálu dokladov a dokumentov vyhotovených v listinnej podobe, vytvorená pomocou skenera.

7.3 Obstarávateľ môže postupovať v súlade s ust. § 49 ods. 7 zákona o verejnom obstarávaní.

## 8. NÁKLADY NA VYPRACOVANIE PONUKY

8.1 Všetky náklady a výdavky, ktoré vznikajú záujemcovi alebo uchádzačovi v súvislosti s jeho zaradením v DNS a s vypracovaním a predložením ponuky, znáša záujemca alebo uchádzač v celom rozsahu, bez akýchkoľvek nárokov peňažnej a/alebo nepeňažnej povahy voči obstarávateľovi, bez ohľadu na výsledok zadávania zákazky.

## 9. JAZYK PONUKY

9.1 Celá ponuka, ďalšie doklady a dokumenty predložené v procese zadávania zákazky prostredníctvom zriadeného DNS sa predkladajú v štátnom jazyku, t. j. v slovenskom jazyku a môžu sa predkladať aj v českom jazyku. To neplatí pre doklady a dokumenty, ktoré sú predložené za účelom preukázania parametrov vyjadriteľných/ definovaných všeobecne zaužívanými jednotkami (l/s, m,...). Ak je doklad alebo dokument vyhotovený v inom ako štátnom jazyku alebo českom jazyku, predkladá sa spolu s jeho úradným prekladom do štátneho jazyka. Ak sa zistí rozdiel v ich obsahu, rozhodujúci je úradný preklad do štátneho jazyka.

## 10. MENA A CENY UVÁDZANÉ V PONUKE

10.1 Ceny uvádzané uchádzačom v ponuke musia byť vypočítané a vyjadrené v mene euro (EUR), ako kladný nenulový údaj, zaokrúhlené na dve (2) desatinné miesta.

10.2 Uchádzačom navrhované ceny musia byť stanovená v súlade s ust. zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a v súlade s ust. vyhlášky Ministerstva financií Slovenskej republiky č. 87/1996 Z. z. ktorou sa vykonáva zákon Národnej rady Slovenskej republiky č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. V navrhovaných cenách musia byť započítané všetky ekonomicky oprávnené náklady a primeraný zisk podľa § 2 a § 3 zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a § 3 vyhlášky č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Súčasťou navrhovaných cien je aj príslušná spotrebná daň a pri dovážanom tovare aj clo a iné platby vyberané v rámci uplatňovania nesadzobných opatrení ustanovených osobitnými predpismi.

10.3 Uchádzačom navrhované ceny musia byť kompletne hodnoty za plnenie predmetu zákazky vrátane pomernej časti fixných nákladov a zisku. Obstarávateľ nepristúpi k zmene navrhovaných



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

**BANKOVÉ SPOJENIE:**

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK8X



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

cien z dôvodu nekonania uchádzača s odbornou starostlivosťou v rámci nedostatočného preštudovania Výzvy a ďalších dokumentov potrebných na vypracovanie ponuky, vrátane ich doplnení a/alebo zmien, poskytnutých obstarávateľom, z dôvodu nepresností a chýb pri spracovávaní a predkladaní ponuky, ako aj z dôvodu formálnych chýb.

## 11. OBSAH PONUKY

- 11.1 Ponuka musí byť predložená uchádzačom elektronickou formou / elektronickým spôsobom prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE a musí obsahovať doklady, dokumenty a informácie podľa bodov 11.1.1 až 11.1.4 vo forme vyplnených formulárov Príloha č. 2 a Prílohy č. 4 Výzvy alebo v inej obdobnej forme, pri zachovaní požadovaného obsahu:
- 11.1.1 **vyhlásenia uchádzača v rozsahu podľa Prílohy č. 4 Výzvy, vyplnené a oprávnenou osobou podpísané;**
  - 11.1.2 **vyplnenú a oprávnenou osobou podpísanú Prílohu č. 2 Výzvy – Technická špecifikácia predmetu zákazky, ktorá zároveň slúži ako automatický prepočet návrhu na plnenie kritérií;**
  - 11.1.3 **technické listy k ponúkanému čerpadlu, resp. iné dôveryhodné relevantné technické doklady/ dokumenty ako napr. katalógový list, certifikát, ktorými musí byť preukázané splnenie požiadaviek obstarávateľa na predmet zákazky s vyznačením pracovného bodu.**
  - 11.1.4 **návody na obsluhu k ponúknutým zariadeniam vrátane rozpisu servisných úkonov a intervalov**
- 11.2 V prípade, ak budú doklady a dokumenty uvedené v ods. 11., bod 11.1 a 11.2 Výzvy podpísané inou osobou/osobami ako štatutárnym orgánom uchádzača / členom štatutárneho orgánu uchádzača, ktorému právo konať za uchádzača vyplýva zo zápisu v príslušnom registri, ponuka musí zároveň obsahovať plnú moc, z ktorej vyplýva právo osobe/osobám, ktoré podpísali doklady a dokumenty uvedené v ods. 11., bod 11.1 a 11.2 Výzvy, konať v danej veci za uchádzača.

## 12. PREDLOŽENIE PONUKY, LEHOTA NA PREDKLADANIE PONÚK

- 12.1 Uchádzač môže predložiť iba jednu ponuku. Ak uchádzač v lehote na predkladanie ponúk predloží viac ponúk, obstarávateľ bude prihliadať len na ponuku, ktorá bola predložená ako posledná a na ostatné ponuky bude hľadiť rovnako ako na ponuky, ktoré boli predložené po uplynutí lehoty na predkladanie ponúk. Uchádzač je povinný predložiť ponuku na celý predmet zákazky. Ponuky predložené na časť predmetu zákazky nebudú akceptované, bude sa na ne hľadiť ako na ponuky, ktoré nespĺňajú požiadavky na predmet zákazky.
- 12.2 Ponuku môže predkladať iba zaradený záujemca v danom DNS.
- 12.3 Uchádzač predloží ponuku elektronickou formou / elektronickým spôsobom prostredníctvom funkcionality systému JOSEPHINE, vyplnením ponukového formulára a vložením požadovaných dokladov a dokumentov. Predkladanie ponúk je umožnené iba autentifikovaným uchádzačom, ktorých obstarávateľ vyzval na predloženie ponuky.
- 12.4 Obstarávateľ vylúči ponuku predloženú zaradeným záujemcom, ktorý je súčasne členom skupiny.
- 12.5 Obstarávateľ nepožaduje, aby sa ponuka predkladala vo forme elektronického katalógu.



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

**BANKOVÉ SPOJENIE:**

SLS, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK BX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

12.6 Ponuky sa predkladajú v lehote na predkladanie ponúk. **Lehota na predkladanie ponúk je stanovená do 26.10.2026 do 10:00:00 hod. SEČ.**

12.7 Uchádzač je oprávnený predloženú ponuku dodatočne meniť, dopĺňať alebo odvolať (vziať späť) len do uplynutia lehoty na predkladanie ponúk.

12.8 Lehota viazanosti ponúk je **do 30.11.2026.**

V prípade potreby, vyplývajúcej najmä z aplikácie revízných postupov, si obstarávateľ vyhradzuje právo primerane predĺžiť lehotu viazanosti ponúk.

Uchádzač je viazaný svojou ponukou od uplynutia lehoty na predkladanie ponúk až do uplynutia lehoty viazanosti ponúk stanovenej obstarávateľom.

## IV. OTVÁRANIE A VYHODNOTENIE PONÚK

### 13. OTVÁRANIE A VYHODNOTENIE PONÚK

13.1 Otváranie ponúk sa uskutoční po lehote na predkladanie ponúk. Otváranie ponúk je neverejné, údaje z otvárania ponúk obstarávateľ nezverejňuje a neposiela uchádzačom ani zápisnicu z otvárania ponúk.

13.2 V súlade s ust. § 61 ods. 5 zákona o verejnom obstarávaní obstarávateľ rozhodol, že vyhodnotenie ponúk z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky sa uskutoční až po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk, a to u uchádzača, ktorý sa po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk umiestnil na prvom mieste v poradí. Ak dôjde k vylúčeniu ponuky uchádzača, vyhodnotí sa následne ponuka z hľadiska splnenia požiadaviek na predmet zákazky u ďalšieho uchádzača v poradí za predpokladu, že existuje dostatočný počet uchádzačov.

13.3 Pri vyhodnotení ponúk bude obstarávateľ postupovať v súlade s ust. § 53 zákona o verejnom obstarávaní.

13.4 Obstarávateľ použije na vyhodnocovanie ponúk elektronickú aukciu len v prípade, ak pri vyhodnocovaní ponúk zistí, že na predbežnom 1 mieste sa nachádzajú dve (alebo viac ako dve) ponuky so zhodnou celkovou cenou. Postup realizácie elektronickej aukcie pri takejto situácii je bližšie popísaný v bode 14 tejto Výzvy.

### 14. ELEKTRONICKÁ AUKCIA

14.1 V prípade, ak sa pri vyhodnocovaní ponúk zistí, že na predbežnom prvom mieste na základe kritérií na vyhodnotenie ponúk sa nachádzajú dve alebo viac ako dve ponuky, obstarávateľ po otvorení ponúk vyhodnotí u týchto ponúk, splnenie podmienok účasti a požiadaviek na obsah ponuky. V prípade identifikovania nezrovnalostí a potreby vysvetlenia resp. doplnenia ponuky, obstarávateľ požiada dotknutého uchádzača o vysvetlenie jeho ponuky v určenej lehote. Následne obstarávateľ vyzve týchto uchádzačov na účasť v elektronickej aukcii v súlade s § 54 ods. 7 ZVO, predmetom ktorej bude ponúknutie nižšej Ceny spolu v EUR bez DPH v Prílohe č. 2 tejto Výzvy. Podrobnosti o priebehu elektronickej aukcie budú bližšie špecifikované vo výzve na účasť v elektronickej aukcii, pričom:

- prvok (Cena spolu v EUR bez DPH) elektronickej aukcie, bude pozostávať z Ceny za dodanie čerpadla/ čerpadiel s príslušenstvom v EUR bez DPH



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

**BANKOVÉ SPOJENIE:**

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK8X



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

- vstupná/é cena/ceny na začiatku aukcie bude/ú jednotková/é cena/ceny v EUR bez DPH za dodanie s príslušenstvom v množstve v zmysle Prílohy č. 2, uvedených v ponuke uchádzača;
- minimálny krok zníženia ceny bude pre každú položku 1% z aktuálnej ceny položky uchádzača;
- aukčné kolo sa začne a skončí v termínoch uvedených vo Výzve na účasť v elektronickej aukcii (aukcia bude ukončená automaticky, ak nedôjde k jej predĺžovaniu, uplynutím časového limitu 30 minút, koniec aukcie sa môže predĺžiť v prípade predkladania nových cien teda pri akejkolvek zmene ceny, v posledných 2 minútach trvania elektronickej aukcie vždy o ďalšie 2 minúty)

14.2 Predložením novej/ých ceny/cien v elektronickej aukcii systém pre elektronickejšiu aukciu zostaví poradie ponúk automatizovaným vyhodnotením podľa stanoveného kritéria. Počas trvania elektronickej aukcie uchádzači predkladajú novú/é cenu/y až do ukončenia elektronickej aukcie. Na základe výsledku elektronickej aukcie obstarávateľ vyhodnotí poradie ponúk podľa kritéria stanoveného v bode 15 tejto Výzvy.

## 15. KRITÉRIUM NA VYHODNOTENIE PONÚK

15.1 Obstarávateľ vyhodnotí ponuky **v súlade s ust. § 44 ods. 3 písm. b) zákona o verejnom obstarávaní na základe nákladov použitím prístupu nákladovej efektívnosti najmä nákladov počas životného cyklu výrobku**. Obstarávateľ bude hodnotiť náklady súvisiace s nadobudnutím výrobku a náklady súvisiace s používaním výrobku vo vzťahu k zhodnoteniu účinnosti výrobku a nákladov na spotrebu elektrickej energie počas predpokladanej **doby životnosti výrobku vyplývajúcej z Prílohy č. 2 Technická špecifikácia**.

15.2 Kritériom na vyhodnotenie ponúk sú **Náklady na životný cyklus v EUR bez DPH**.

15.3 Spôsob uplatnenia kritéria na vyhodnotenie ponúk:

15.3.1 celková hodnota kritéria na vyhodnotenie ponúk bude stanovená ako súčet:

- obstarávacej ceny čerpadiel s príslušenstvom (v EUR bez DPH),
- nákladov na elektrickú energiu počas životnosti zariadenia.

15.3.2 Náklady na elektrickú energiu budú vypočítané na základe:

- technických parametrov ponúkaného čerpadla (najmä účinnosti čerpadla a účinnosti elektromotora čerpadla),
- ceny elektrickej energie stanovenej obstarávateľom,
- predpokladaného počtu prevádzkových hodín,
- predpokladanej doby životnosti zariadenia.

15.3.3 Pri výpočte energetickej náročnosti bude zohľadnená:

- celková účinnosť zariadenia (čerpadlo a elektromotor), .

15.4 Uchádzač zadáva hodnoty jednotlivých parametrov k ponúkaným čerpadlám v predpísanej forme podľa Prílohy č. 2 Výzvy – Technická špecifikácia (xls). Výpočet celkových nákladov bude vykonaný automaticky prostredníctvom určeného vzorca.

15.5 Úspešným uchádzačom sa stane uchádzač, ktorého ponuka dosiahne najnižšiu hodnotu celkových nákladov na obstaranie a prevádzku požadovaných čerpadiel počas ich životného cyklu.



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50, 042 48 Košice  
Call centrum: 055/79 84 777  
E-mail: zakaznik@vodarne.eu  
www.vodarne.eu

**BANKOVÉ SPOJENIE:**

SLS, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX  
ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK8X



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

## V. PRIJATIE PONUKY, UZATVORENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

### 16. POSTUP PO VYHODNOTENÍ PONÚK

- 16.1 Obstarávateľ po vyhodnotení ponúk bezodkladne písomne oznámi všetkým dotknutým uchádzačom výsledok vyhodnotenia ponúk formou Informácie o výsledku vyhodnotenia ponúk. Obstarávateľ nebude v informácii o výsledku vyhodnotenia ponúk uvádzať informácie, ktoré by mohli zmať budúcu čestnú hospodársku súťaž v zriadenom DNS (napr. nebude zverejňovať poradie ponúk s identifikáciou uchádzačov, okrem úspešného uchádzača). Obstarávateľ identifikuje úspešného uchádzača a uvedie výhody a charakteristiky jeho ponuky.

### 17. POSKYTNUTIE SÚČINNOSTI, UZATVORENIE ZMLUVNÉHO VZŤAHU

- 17.1 Obstarávateľ súbežne s prijatím ponuky vyzve úspešného uchádzača na poskytnutie súčinnosti pred uzavretím zmluvného vzťahu. Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú pre uzavretie zmluvného vzťahu do desiatich pracovných dní od písomného vyzvania.
- 17.2 Obstarávateľ uzatvorí s úspešným uchádzačom zmluvný vzťah formou objednávky (ďalej aj ako „objednávka“ alebo „zmluvný vzťah“ v príslušnom gramatickom tvare). Objednávka nesmie byť v rozpore so súťažnými podkladmi k zriadeniu DNS, Výzvou a s ponukou predloženou úspešným uchádzačom.
- 17.3 V zmysle ust. § 11 zákona o verejnom obstarávaní, obstarávateľ nesmie uzatvoriť zmluvný vzťah s:
- 17.3.1 uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa ust. zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej ako „zákon o registri partnerov verejného sektora“ v príslušnom gramatickom tvare) a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora;
  - 17.3.2 uchádzačom, ktorého subdodávateľ a subdodávateľ podľa zákona o registri partnerov verejného sektora má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa ust. zákona o registri partnerov verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora;
  - 17.3.3 uchádzačom, ktorý má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa ust. zákona o registri partnerov verejného sektora a ktorého konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora je osoba uvedená v ust. § 11 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní;
  - 17.3.4 uchádzačom, ktorého subdodávateľ a subdodávateľ podľa zákona o registri partnerov verejného sektora má povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa ust. zákona o registri partnerov verejného sektora a ktorého konečným užívateľom výhod zapísaným v registri partnerov verejného sektora je osoba uvedená v ust. § 11 ods. 1 písm. c) zákona o verejnom obstarávaní.
- 17.4 Obstarávateľ ďalej dáva hospodárskym subjektom na vedomie, že bude postupovať podľa čl. 5k nariadenia Rady (EÚ) č. 833/2014 z 31. júla 2014 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na konanie Ruska, ktorým destabilizuje situáciu na Ukrajine v znení neskorších predpisov, ktorým



Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

sa zakazuje zadávanie verejných zákaziek patriacich do rozsahu pôsobnosti smerníc o verejnom obstarávaní, mimo určených výnimiek, nasledujúcim osobám, subjektom alebo orgánom alebo pokračovanie v ich plnení s nasledujúcimi osobami, subjektmi a orgánmi:

- a) ruský štátny príslušník, fyzická osoba s pobytom v Rusku alebo právnická osoba, subjekt alebo orgán usadení v Rusku,
- b) právnická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré z viac ako 50 % priamo alebo nepriamo vlastní subjekt uvedený v písmene a) vyššie, alebo
- c) právnická alebo fyzická osoba, subjekt alebo orgán, ktoré konajú v mene alebo na základe pokynov subjektu uvedeného v písmene a) alebo b) vyššie,

vrátane subdodávateľov, dodávateľov alebo subjektov, ktorých kapacity sa využívajú v zmysle smerníc o verejnom obstarávaní, ak na nich pripadá viac ako 10 % hodnoty zákazky.

V zmysle uvedeného, obstarávateľ neuzavrie zmluvný vzťah s uchádzačom, ktorý bude osobou, subjektom alebo orgánom uvedeným v písm. a) až c) vyššie, alebo ktorého subdodávateľ na ktorého pripadá viac ako 10 % hodnoty zákazky, bude osobou, subjektom alebo orgánom uvedeným v písm. a) až c) vyššie.

- 17.5 Obstarávateľ bude pri uzatváraní zmluvného vzťahu postupovať podľa § 56 zákona o verejnom obstarávaní v súbehu s Prílohou č. 5 Všeobecné zmluvné podmienky pre nákup tovaru.
- 17.6 Úspešný uchádzač je povinný poskytnúť obstarávateľovi riadnu súčinnosť potrebnú na uzatvorenie zmluvného vzťahu. Úspešný uchádzač na základe výzvy obstarávateľa na poskytnutie riadnej súčinnosti potrebnej na uzatvorenie zmluvného vzťahu, najneskôr v lehote do desať (10) pracovných dní:
  - 17.6.1 predloží obstarávateľovi vyhlásenie o subdodávkach, obsahom ktorého vyhlási, že celý predmet zákazky dodá vlastnými kapacitami alebo obsahom ktorého uvedie údaje o všetkých známych subdodávateľoch a údaje o osobe oprávnenej konať za subdodávateľa v rozsahu meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia;
  - 17.6.2 Preukázanie splnenia osobného postavenia v celom rozsahu podľa § 32 ZVO za subdodávateľa/ subdodávateľov, v prípade, že úspešný uchádzač má v pláne pri plnení predmetu zákazky využívať subdodávateľa/ subdodávateľov a to niektorým zo zákonných spôsobov:
    - Predložením dokladov podľa § 32 ods. 2 a ods. 7 ZVO
    - Platným zápisom v Zozname hospodárskych subjektov a čestným vyhlásením podľa § 32 ods. 7 ZVO
  - 17.6.3 splní povinnosť byť zapísaný v registri partnerov verejného sektora, ak úspešný uchádzač, jeho subdodávateľ a subdodávateľ podľa zákona o registri partnerov verejného sektora majú povinnosť zapisovať sa do registra partnerov verejného sektora podľa ust. zákona o registri partnerov verejného sektora;
  - 17.6.4 predloží obstarávateľovi originál, alebo úradne osvedčenú kópiu originálu zmluvy podľa ods. 4. bod 4.4 Výzvy, ak je úspešným uchádzačom skupina dodávateľov;
  - 17.6.5 obstarávateľ doručí objednávku víťaznému uchádzačovi po poskytnutí riadnej súčinnosti. Prijatie objednávky víťazný uchádzač potvrdí.



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

Komenského 50, 042 48 Košice

Call centrum: 055/79 84 777

E-mail: zakaznik@vodarne.eu

www.vodarne.eu

BANKOVÉ SPOJENIE:

SLSP, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSK BX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel 5a, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

Nesplnenie uvedených povinností bude považované za neposkytnutie riadnej súčinnosti potrebnej  
na uzatvorenie zmluvného vzťahu.

## VI. ĎALŠIE INFORMÁCIE

### 18. DÔVERNOSŤ PROCESU VEREJNÉHO OBSTARÁVANIA

- 18.1 Informácie, ktoré uchádzač v ponuke označí za dôverné alebo za obchodné tajomstvo, nebudú zverejnené alebo inak použité bez predchádzajúceho súhlasu uchádzača, pokiaľ uvedené nebude v rozpore so zákonom o verejnom obstarávaní a inými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

### 19. ZOZNAM PRÍLOH

- 19.1 Obstarávateľ ako súčasť dokumentov k zákazke uverejní v prostredí systému JOSEPHINE jednotlivé Prílohy ako samostatné dokumenty, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť Výzvy:

- Príloha č. 1: Opis predmetu zákazky
- Príloha č. 2: Technická špecifikácia predmetu zákazky (samostatný súbor)
- Príloha č. 3: Vzor Objednávky (samostatný súbor)
- Príloha č. 4: Vyhlásenia uchádzača (samostatný súbor)
- Príloha č. 5: Všeobecné kúpne podmienky pre nákup tovaru



Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.

☎ Komenského 50, 042 48 Košice

☎ Call centrum: 055/79 84 777

✉ E-mail: zakaznik@vodarne.eu

🌐 www.vodarne.eu

BANKOVÉ SPOJENIE:

SLS, a.s. IBAN: SK71 0900 0000 0052 3771 0150 SWIFT: GIBASKBX

ČSOB, a.s. IBAN: SK95 7500 0000 0000 2552 6893 SWIFT: CEKOSKBX



Zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, oddiel Sa, vložka č.: 1243/V  
■ IČO: 36 570 460 ■ DIČ: 202 006 3518 ■ IČ DPH: SK202 006 3518

Výzva č 14/2026 na predloženie ponuky  
Čerpadlo pre odpadovú vodu a kaly pre KČS Paričov +  
tokajské obce

Dynamický nákupný systém – Čerpadlá pre odpadovú vodu  
a kaly

## PRÍLOHA Č. 1: OPIS PREDMETU ZÁKAZKY

Požadované čerpadlá musia byť nové, nepoužívané (nie repasované alebo inak renovované, testované, vystavované, v bezchybnom stave), plne funkčné, vyrobené z materiálov spĺňajúcich všetky požiadavky platných právnych predpisov, technických noriem a bezpečnostných požiadaviek vzťahujúcich sa na daný druh zariadenia s technickými parametrami požadovanými v zmysle Prílohy 2 tejto Výzvy .

Obstarávateľ požaduje dodanie čerpadiel s príslušenstvom v zmysle technickej špecifikácie.